

h2o

outdoor



BOTTEGA®

COLLEZIONI	SERIE	40X120	60X120	100X100	80X80	60X60
FORESTA DI GRES <i>Effet Bois</i>	Cortina pag.	11				
	Greenwood pag.	15				
	Hard & Soft pag.	19				
	Infusion pag.	23				
	Oku pag.	27				
	Sherwood pag.	31				
	Timeless pag.	35				
PIETRE & MARMI <i>Effet Pierre</i>	Angers pag.			41		41
	Ardesie pag.	45				
	Cobblestone pag.					49
	Crust pag.		53			
	Le Cave pag.	57				
	Lutezia pag.		61			
	Portland Rock pag.			65		
	Provence pag.		69			
	Sandstones pag.		73			
	Windsor pag.		77			
MATERIE <i>Effet Béton</i> <i>Effet Résine</i>	Cruda pag.			83		
	Loft pag.			87		
	Murales pag.			91		
	Volcano pag.			95	95	95
BOTTEGA	Lithoteke pag.		101			

PEZZI SPECIALI	pag. 103
SISTEMI DI POSA	pag. 109

L'innovativo sistema di pavimentazione esterna progettato e messo a punto da Ceramica Rondine non è solo versatile in termini di possibili destinazioni d'uso, ma si conferma la scelta migliore in fatto di praticità e velocità di posa. h20 rivoluziona il concept di outdoor living anche grazie ai suoi semplici sistemi di posa, che non richiedono particolare expertise o conoscenze tecniche, ed assicurano al contempo risultati estetici di forte impatto.

The innovative outdoor flooring system designed and developed by Ceramica Rondine is not only versatile in terms of possible uses, but is also the best choice in terms of practicality and speed of installation. h20 revolutionizes the concept of outdoor living also thanks to its simple installation systems, which do not require any particular expertise or technical know-how, and at the same time ensure high-impact aesthetic results.

Le système innovant de sol pour l'extérieur conçu et mis au point par Ceramica Rondine n'est pas seulement versatile du point de vue des usages prévus : il s'avère également être le meilleur choix en termes de commodité et de rapidité de pose. h20 révolutionne la notion de vie à l'extérieur, notamment grâce à ses systèmes de pose simples, qui ne demandent aucune expertise ou connaissance technique particulière, et assurent en même temps des résultats esthétiques à l'impact fort.

Der von Ceramica Rondine entworfene, innovative Bodenbelag für den Außenbereich ist nicht nur vielseitig einsetzbar, sondern auch die beste Wahl in Bezug auf Zweckmäßigkeit und schnelle Verlegung. h20 revolutioniert das Konzept des outdoor Livings auch dank seiner einfachen Verlegesysteme, die kein besonderes Fachwissen oder technische Kenntnisse erfordern und gleichzeitig für ästhetisch ansprechende Ergebnisse sorgen.

Destinazioni d'uso

Applications - Destinations d'usage - Verwendungszwecke

► Piste ciclo pedonali

Pedestrian cycle paths
Pistes cyclo piétonnes
Rad und Fußgängerwege

► Patio - Terrazze - Dehor

Patios - Terraces - Outdoor seating areas
Patio - Terrasses - Extérieur
Pатios - Terrassen - Außenbereiche

► Piscine - Villaggi turistici Aree balneari

Swimming pools - Tourist accommodation - Bathing facilities
Piscines - Villages touristiques - Zones balnéaires
Schwimmbäder - Ferienanlagen - Badegebiete

► Piazze - Corti urbane

Courtyards - Squares
Places - Terrasses - Extérieur
Plätze - Stadthöfe

► Aree per veicoli pesanti Parcheggi privati - pubblici

Areas for heavy vehicles / Private - public parking areas
Espaces réservés aux véhicules lourds / Parkings privés ou publics
Bereiche für Schwerlastfahrzeuge / Private und öffentlich Parkplätze

► Vialetti di giardini Parchi

Paths in gardens and parks
Allées de jardin ou de parc
Gartenwege - Parkanlagen

Caratteristiche Tecniche

Technical Properties - Caractéristiques Techniques - Technische Eigenschaften



ASSORBIMENTO ACQUA
Water absorption



RESISTENZA CHIMICA
Chemical strenght



RESISTENZA
ALLA FLESSIONE
Bending strenght



RESISTENZA AL GELO
Frost resistance



DUREZZA DI MOHS
Hardness in Mohs degrees



RESISTENZA ALLE MACCHIE
Stain resistant



RESISTENZA ALL'ABRASIONE
SUPERFICIALE
Superficial abrasion
resistance



RESISTENZA ALL'ABRASIONE
PROFONDA
Deep abrasion resistance



RESISTENZA
ALLO SCIVOLAMENTO
Slip resistance



Effet bois

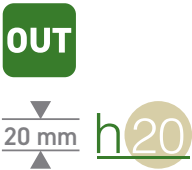
CORTINA



floor
Cortina - Nut 40x120 h20

40x120 rett.
16"x48" rect.

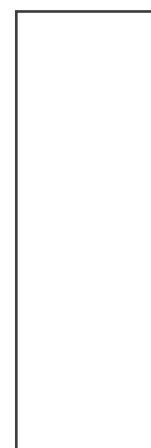
GRES PORCELLANATO SMALTATO
GLAZED PORCELAIN STONEWARE
GRES CERAME EMAILLE
GLASIERTESFEINSTEINZEUG



40x120 rett.
16"x48" rect.

	
	
	h20 40x120 rett. (16"x48") rect.
	NUT J92477
	COGNAC J92475
	HONEY J92834
	NATURAL J92476
	SPESSORE THICKNESS 20 mm
	KG/M² 44,16
	PZ/BOX 2
	M²/BOX 0,96
	BOX/PALLET 24
	M²/PALLET 23,04
	KG/PALLET 1017,60
	PRICE CODE  M553

GREENWOOD



40x120 rett.
16"x48" rect.



GRES PORCELLANATO SMALTATO
GLAZED PORCELAIN STONWARE
GRES CERAME EMAILLE
GLASIERTESFEINSTEINZEUG



GREIGE BEIGE NOCE BRUNO

OUT

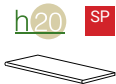
20 mm **h20**



40x120 rett.
16"x48" rect.



h20
40x120 rett.
(16"x48") rect.



Gradino h20
40x120 rett.
(16"x48") rect.

	GREIGE	J87066	J87284
	BEIGE	J87064	J87282
	NOCE	J87067	J87285
	BRUNO	J87065	J87283
SPESSORE THICKNESS		20 mm	20 mm
KG/M²		46,46	-
PZ/BOX		2	1
M²/BOX		0,96	-
BOX/PALLET		24	-
M²/PALLET		23,04	-
KG/PALLET		1070,4	-
CODICE PREZZO		M553	P736

Contributo spese imballo € 20,00/pal (netto) - Packing charges € 20,00/pal (net)





HARD & SOFT



40x120 rett.
16"x48" rect.

GRES PORCELLANATO SMALTATO
GLAZED PORCELAIN STONEWARE
GRES CERAME EMAILLE
GLASIERTESFEINSTEINZEUG



HARD ASH



HARD GREIGE



HARD BROWN



HARD NUT

OUT

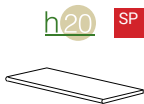
20 mm h20



40x120 rett.
16"x48" rect.



h20
40x120 rett.
(16"x48") rect.



Gradino h20
40x120 rett.
(16"x48") rect.

	HARD ASH	J87361	J87365
	HARD GREIGE	J87363	J87367
	HARD BROWN	J87362	J87366
	HARD NUT	J87364	J87368
	SPESSORE THICKNESS	20 mm	20 mm
	KG/M²	46,46	-
	PZ/BOX	2	1
	M²/BOX	0,96	-
	BOX/PALLET	24	-
	M²/PALLET	23,04	-
	KG/PALLET	1070,4	-
	CODICE PREZZO	■ M553	● P736

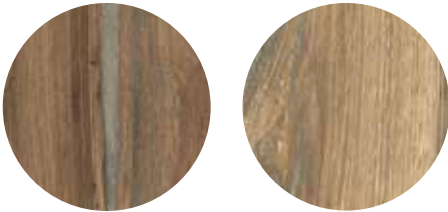
Contributo spese imballo € 20,00/pal (netto) - Packing charges € 20,00/pal (net)

INFUSION



40x120 rett.
16"x48" rect.

GRES PORCELLANATO SMALTATO
GLAZED PORCELAIN STONEWARE
GRES CERAME EMAILLE
GLASIERTESFEINSTEINZEUG



OAK

BIRCH

OUT

20 mm h20



40x120 rett.
16"x48" rect.

h20



h20
40x120 rett.
(16"x48") rect.

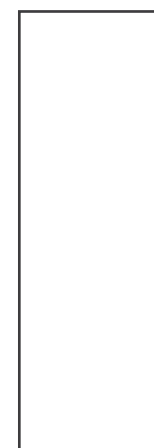
OAK	J90382
BIRCH	J90381
SPESSORE THICKNESS	20 mm
KG/M²	46,46
PZ/BOX	2
M²/BOX	0,96
BOX/PALLET	24
M²/PALLET	23,04
KG/PALLET	1070,4
CODICE PREZZO	■ M553

Contributo spese imballo € 20,00/pal (netto). - Packing charges € 20,00/pal (net)





ōku



40x120 rett.
16"x48" rect.

floor
ōku - Contemporary Blonde 40x120 h20 rett.
ōku - Contemporary Blonde 24x150

LA FORESTA
DI GRES

GRES PORCELLANATO SMALTATO
GLAZED PORCELAIN STONEWARE
GRES CERAME EMAILLE
GLASIERTESFEINSTEINZEUG



CONTEMPORARY
BLONDE



CONTEMPORARY
COGNAC



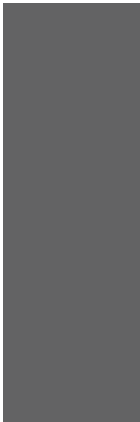
VINTAGE RAW



VINTAGE AGED

OUT

20 mm **h20**



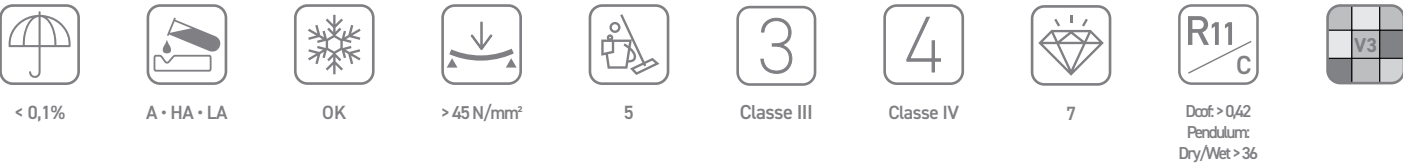
40x120 rett.
16"x48" rect.

h20

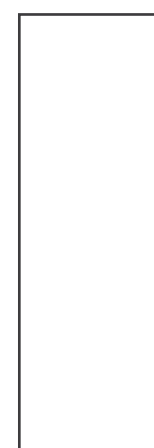
h20
40x120 rett.
(16"x48")

	CONTEMPORARY BLONDE	J94177
	CONTEMPORARY COGNAC	J94361
	VINTAGE AGED	J94179
	VINTAGE RAW	J94180
SPESSORE THICKNESS		20 mm
KG/M²		44,16
PZ/BOX		2
M²/BOX		0,96
BOX/PALLET		24
M²/PALLET		23,04
KG/PALLET		1017,60
CODICE PREZZO		■ M553

Contributo spese imballo € 20,00/pal (netto). - Packing charges € 20,00/pal (net)



SHERWOOD



40x120 rett.
16"x48" rect.

floor
Sherwood - Walnut 40x120 h20 rett.

GRES PORCELLANATO SMALTATO
GLAZED PORCELAIN STONEWARE
GRES CERAME EMAILLE
GLASIERTESFEINSTEINZEUG



MAPLE



WALNUT

OUT

20 mm h20



40x120 rett.
16"x48" rect.

h20



h20
40x120 rett.
(16"x48") rect.

MAPLE	J90401
WALNUT	J90402
SPESSORE THICKNESS	20 mm
KG/M²	46,46
PZ/BOX	2
M²/BOX	0,96
BOX/PALLET	24
M²/PALLET	23,04
KG/PALLET	1017,6
CODICE PREZZO	■ M553

Contributo spese imballo € 20,00/pal (netto) - Packing charges € 20,00/pal (net)



TIMELESS



floor
Timeless - Greige 40x120 h20 rett.

40x120 rett.
16"x48" rect.

GRES PORCELLANATO SMALTATO
GLAZED PORCELAIN STONWARE
GRES CERAME EMAILLE
GLASIERTESFEINSTEINZEUG



GREIGE ECRÙ IVORY HONEY NUT

OUT

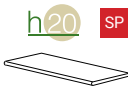
20 mm h20



40x120 rett.
16"x48" rect.



h20
40x120 rett.
(16"x48") rect.



Gradone h20
40x120 rett.
(16"x48") rect.

	GREIGE	J89735	J89982
	ECRÙ	J89734	J89981
	IVORY	J89737	J89984
	HONEY	J89736	J89983
	NUT	J89738	J89985
SPESSORE THICKNESS		20 mm	20 mm
KG/M²		46,46	-
PZ/BOX		2	1
M²/BOX		0,96	-
BOX/PALLET		24	-
M²/PALLET		23,04	-
KG/PALLET		1070,4	-
CODICE PREZZO		■ M553	● P736

Contributo spese imballo € 20,00/pal (netto) - Packing charges € 20,00/pal (net)

**PIETRE
&
MARMI**

Effet pierre

ANGERS



100x100 rett.
39 1/4"x39 1/4" rect.



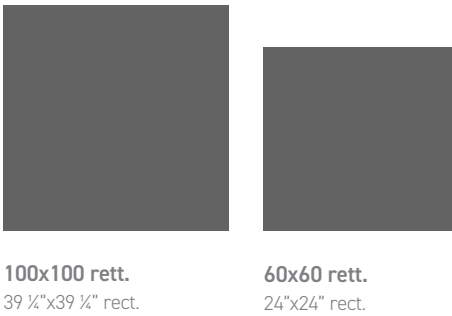
60x60 rett.
24"x24" rect.

wall
Angers - Ivory Lesena 120x28,5

floor
Angers - Taupe 100x100 h20 rett.

PIETRE
&
MARMI

GRES PORCELLANATO A IMPASTO COLORATO
FULL BODY PORCELAIN STONEWARE
GRES CERAME A PATE COLOREE
DURCHGEFÄRBTES FEINSTEINZEUG



		
		
	h20 100x100 rett. (39 1/4"x39 1/4") rect.	h20 60x60 rett. (24"x24") rect.
	DARKJ91949	J91754
	GREYJ91950	J91755
	WHITEJ91954	J91759
	IVORYJ91951	J91756
	TAUPEJ91953	J91758
	OLIVEJ91952	J91757
	SPESSORE THICKNESS20 mm	20 mm
	KG/M²44,4	44,4
	PZ/BOX1	2
	M²/BOX1	0,72
	BOX/PALLET24	32
	M²/PALLET24	23,04
	KG/PALLET1056	1024
	CODICE PREZZO  M557	 M453

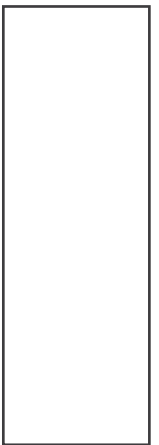
			
			
	Grad. Costa Retta ADVANCE 33x120x4 (13"x48"x1 3/4")	G. C. Retta Dx ADVANCE 33x120x4 (13"x48"x1 3/4")	G. C. Retta Sx ADVANCE 33x120x4 (13"x48"x1 3/4")
	DARKJ91834	J91840	J91846
	GREYJ91835	J91841	J91847
	WHITEJ91839	J91845	J91851
	IVORYJ91836	J91842	J91848
	TAUPEJ91838	J91844	J91850
	OLIVEJ91837	J91843	J91849
	PZ/BOX2	2	2
	CODICE PREZZO  P764	 P794	 P794

Contributo spese imballo € 20,00/pal (netto) - Packing charges € 20,00/pal (net)





ARDESIE



40x120 rett.
16"x48" rect.

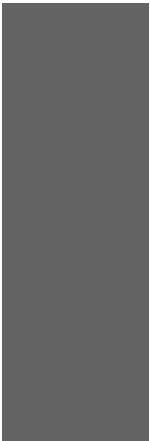
floor
Ardesie - Taupe 40x120 h20 rett.

PIETRE
&
MARMI

GRES PORCELLANATO A IMPASTO COLORATO
FULL BODY PORCELAIN STONEWARE
GRES CERAME A PATE COLOREE
DURCHGEFÄRBTES FEINSTEINZEUG



OUT



40x120 rett.
16"x48" rect.

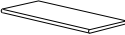
h20



h20
40x120 rett.
(16"x48") rect.

h20

SP



Gradino h20
40x120 rett.
(16"x48") rect.

	GREY	J87162	J87269
	BEIGE	J87160	J87267
	TAUPE	J87164	J87271
	MULTICOLOR	J87163	J87270
SPESSORE THICKNESS		20 mm	20 mm
KG/M²		46,46	-
PZ/BOX		2	1
M²/BOX		0,96	-
BOX/PALLET		24	-
M²/PALLET		23,04	-
KG/PALLET		1070,4	-
CODICE PREZZO		 M553	 P736

Contributo spese imballo € 20,00/pal (netto) - Packing charges € 20,00/pal (net)



< 0,1%



A • HA • LA



OK



> 45 N/mm²



8



5

Multicolor,
Taupe



Classe V

Beige,
Grey



Classe IV



Dcof: >0,42
Pendulum:
Dry/Wet >36





COBBLESTONE



60x60 rett.
24"x24" rect.

floor
Cobblestone - Ardesia 60x60 h20 rett.

PIETRE
&
MARMI

GRES PORCELLANATO SMALTATO
GLAZED PORCELAIN STONEWARE
GRES CERAME EMAILLE
GLASIERTESFEINSTEINZEUG



60x60 rett.
(24"x24" rect.)

	ARDESIA	J94355
	WINDSOR	J92858
	NAVONA	J94357
	VERONA	J94359
	MONTPELLIER	J94356
	SOLNHOFEN	J94358
SPESSORE THICKNESS		20 mm
KG/M²		44,22
PZ/BOX		2
M²/BOX		0,72
BOX/PALLET		32
M²/PALLET		23,04
KG/PALLET		1018,88
CODICE PREZZO		M453

OUT

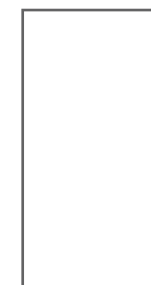
20 mm

h20



60x60 rett.
24"x24" rect.

CRUST



60x120 rett.
24"x48" rect.

floor
Crust - Beige 60x120 h20 rett.

PIETRE
&
MARMI

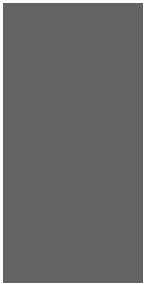
GRES PORCELLANATO SMALTATO
GLAZED PORCELAIN STONEWARE
GRES CERAME EMAILLE
GLASIERTESFEINSTEINZEUG



TAUPE BEIGE LIGHT GREY

OUT

20 mm **h20**



60x120 rett.
24"x48" rect.

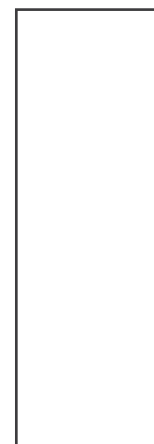
	h20 60x120 rett. (24"x48" rect.)	Grad. Costa Retta 33x120x4 (13"x48"x1 ½")	Grad. C. Retta Dx 33x120x4 (13"x48"x1 ½")	Grad. C. Retta Sx 33x120x4 (13"x48"x1 ½")
TAUPE	J94225	J93787	J93791	J93795
BEIGE	J94223	J93785	J93789	J93793
LIGHT GREY	J94224	J93786	J93790	J93794
SPESSORE THICKNESS	20 mm	8,5 mm	8,5 mm	8,5 mm
KG/M²	44,44	-	-	-
PZ/BOX	1	2	1	1
M²/BOX	0,72	-	-	-
BOX/PALLET	32	-	-	-
M²/PALLET	23,04	-	-	-
KG/PALLET	1024	-	-	-
CODICE PREZZO	■ M553	● P736	● P772	● P772

Contributo spese imballo € 20,00/pal (netto) - Packing charges € 20,00/pal (net)





LE CAVE



40x120 rett.
16"x48" rect.

SMART
EDGE



20x30
8"x12"

SMART
EDGE



20x20
8"x8"

floor
Le Cave - Luserna Multicolor 40x120 h20 rett. + 20x30 h20 + 20x20 h20

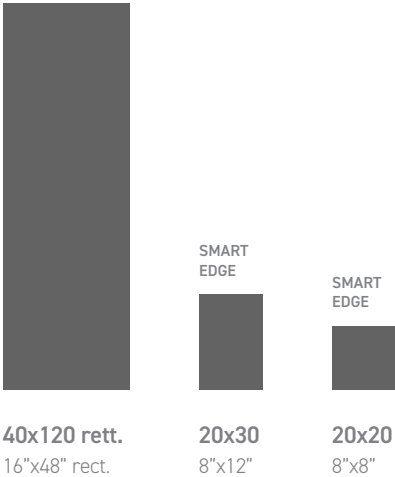
**PIETRE
&
MARMI**

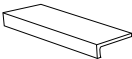
GRES PORCELLANATO A IMPASTO COLORATO
FULL BODY PORCELAIN STONEWARE
GRES CERAME A PATE COLOREE
DURCHGEFÄRBTES FEINSTEINZEUG

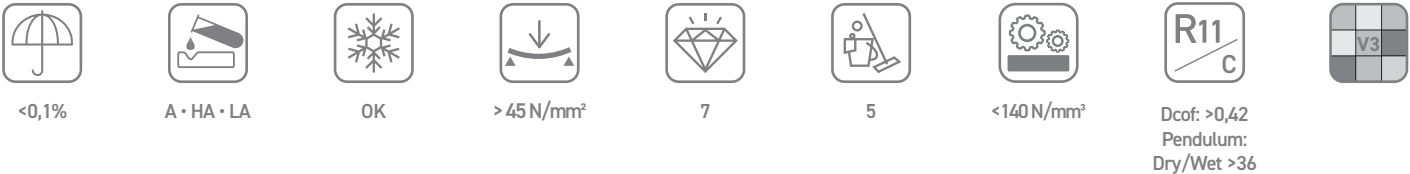


OUT

20 mm **h20**



				 	
					
	h20 40x120 rett. (16"x48") rect.	h20 20x30 Smart Edge (8"x12") Smart Edge	h20 20x20 Smart Edge (8"x8") Smart Edge	Elemento a L Incollato 40x120x5 rett. (16"x48"x2") rect.	Griglia h20 20x30 (8"x12")
	GRANITO GRAFITE J88527	J88806	J88802	J88966	J89154
	ONSERNONE GRIGIO J88528	J88807	J88803	J88968	J89156
	LUSERNA MULTICOLOR J88529	J88808	J88804	J88967	J89155
	BARGE BEIGE J88526	J88805	J88801	J88965	J89153
	PORFIDO BRUNO J88539	J88810	J88809	J88969	J89157
SPESSORE THICKNESS	20 mm	20 mm	20 mm	20 mm	20 mm
KG/M²	46,46	40,37	40,77	-	-
PZ/BOX	2	9	13	1	6
M²/BOX	0,96	0,54	0,52	-	-
BOX/PALLET	24	64	68	-	-
M²/PALLET	23,04	34,56	35,36	-	-
KG/PALLET	1070,4	1395,2	1441,6	-	-
CODICE PREZZO	 M553	 M565	 M565	 P768	 P430
Contributo spese imballo € 20,00/pal (netto) - Packing charges € 20,00/pal (net)					





wall
Lutezia Brick - Ivory 4,8x20

floor
Lutezia - Ivory 60x120 h20 rett.

LUTEZIA



60x120 rett.
24"x48" rect.

PIETRE
&
MARMI

GRES PORCELLANATO SMALTATO
GLAZED PORCELAIN STONEWARE
GRES CERAME EMAILLE
GLASIERTESFEINSTEINZEUG



h20

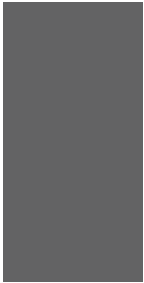


h20
60x120 rett.
(24"x48" rect.)

TAUPE	J93386
BEIGE	J93383
IVORY	J93384
GREY	J93385
SPESSORE THICKNESS	20 mm
KG/M²	44,44
PZ/BOX	1
M²/BOX	0,72
BOX/PALLET	32
M²/PALLET	23,04
KG/PALLET	1024
CODICE PREZZO	■ M553

OUT 20 mm

h20



60x120 rett.
24"x48" rect.

PORTLAND ROCK

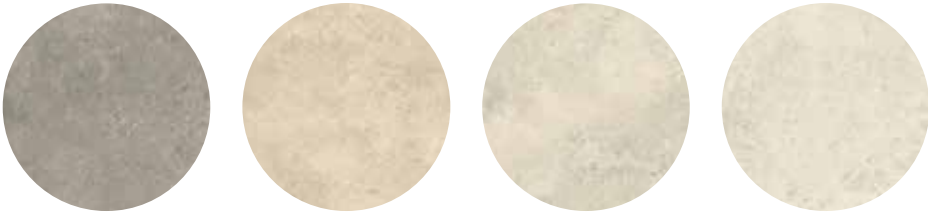


100x100 rett.
39 1/4"x39 1/4" rect.

PIETRE
&
MARMI

wall
Portland Rock 3D Strings White 60x120 rett. - Mixture Red Wood 4,8x45
floor
Portland Rock White 100x100 h20 rett.

GRES PORCELLANATO SMALTATO
GLAZED PORCELAIN STONWARE
GRES CERAME EMAILLE
GLASIERTESFEINSTEINZEUG



TAUPE BEIGE IVORY WHITE

OUT

20 mm

h20



100x100 rett.
39 1/4"x39 1/4" rect.



h20

100x100 rett.
(39 1/4"x39 1/4" rect.)

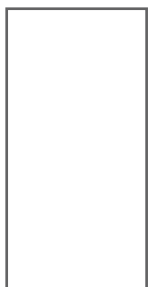
TAUPE	J93959
BEIGE	J93956
IVORY	J93955
WHITE	J93957
SPESSORE THICKNESS	20 mm
KG/M²	44,4
PZ/BOX	1
M²/BOX	1
BOX/PALLET	24
M²/PALLET	24
KG/PALLET	1056
CODICE PREZZO	■ M557

Contributo spese imballo € 20,00/pal (netto) - Packing charges € 20,00/pal (net)





PROVENCE



60x120 rett.
24"x48" rect.

floor
Provence - Grey 60x120 h20 rett.

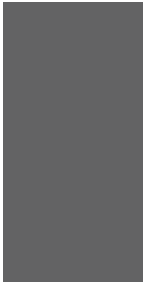
PIETRE
&
MARMI

GRES PORCELLANATO SMALTATO
GLAZED PORCELAIN STONEWARE
GRES CERAME EMAILLE
GLASIERTESFEINSTEINZEUG



	GREY	J92483
	LIGHT GREY	J92484
	CREAM	J92482
	MULTICOLOR	J92485
SPESSORE THICKNESS		20 mm
KG/M²		44,44
PZ/BOX		1
M²/BOX		0,72
BOX/PALLET		32
M²/PALLET		23,04
KG/PALLET		1024
CODICE PREZZO		■ M553

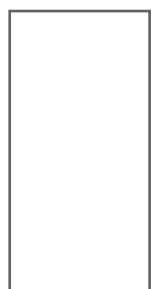
Contributo spese imballo € 20,00/pal (netto) - Packing charges € 20,00/pal (net)



60x120 rett.
24"x48" rect.



SANDSTONES



60x120 rett.
24"x48" rect.

floor
Sandstones - Fossil Stone 60x120 h20 rett.

PIETRE
&
MARMI

GRES PORCELLANATO SMALTATO
GLAZED PORCELAIN STONEWARE
GRES CERAME EMAILLE
GLASIERTESFEINSTEINZEUG



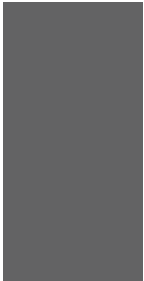
CITRON STONE

FOSSIL STONE

OUT

20 mm

h20



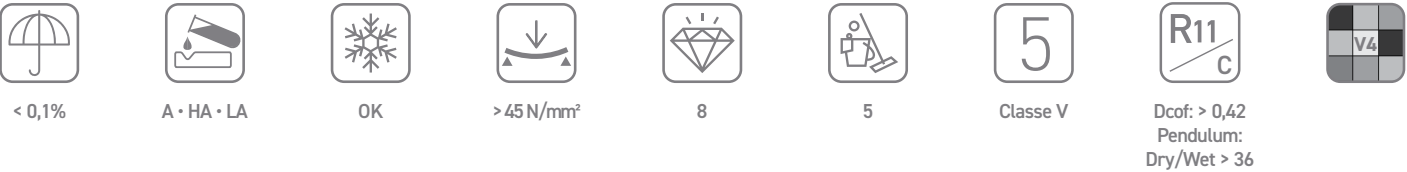
60x120 rett.
24"x48" rect.

h20

h20
60x120 rett.
(24"x48") rect.

CITRON STONE	J92488
FOSSIL STONE	J92489
SPESSORE THICKNESS	20 mm
KG/M²	44,44
PZ/BOX	1
M²/BOX	0,72
BOX/PALLET	32
M²/PALLET	23,04
KG/PALLET	1024
CODICE PREZZO	■ M553

Contributo spese imballo € 20,00/pal (netto) - Packing charges € 20,00/pal (net)





WINDSOR



60x120 rett.
24"x48" rect.

floor
Windsor - Taupe 60x120 h20 rett.

PIETRE
&
MARMI

GRES PORCELLANATO SMALTATO
GLAZED PORCELAIN STONEWARE
GRES CERAME EMAILLE
GLASIERTESFEINSTEINZEUG



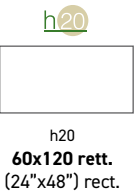
LIGHT GREY

WHITE

IVORY

BEIGE

TAUPE

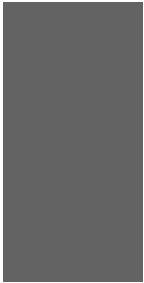


	LIGHT GREY	J92461
	WHITE	J92463
	IVORY	J92460
	BEIGE	J92459
	TAUPE	J92462
SPESSORE THICKNESS		20 mm
KG/M²		38,88
PZ/BOX		1
M²/BOX		0,72
BOX/PALLET		32
M²/PALLET		23,04
KG/PALLET		896
PRICE CODE		M553

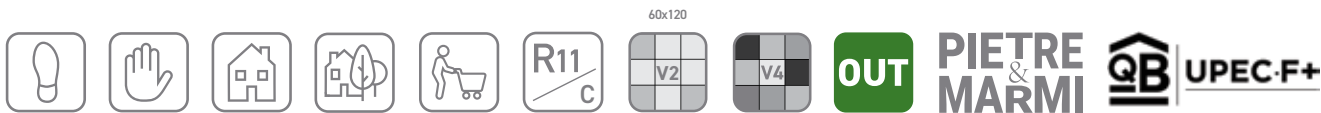
OUT

20 mm

h20



60x120 rett.
24"x48" rect.





MA TE RIE

Effet béton
Effet résine



wall
Cruda Brick - Beige 4,8x20

floor
Cruda - Beige 100x100 h20 rett.

CRUDA



100x100 rett.
39 1/4"x39 1/4" rect.

 **MA
TE
RIE**

GRES PORCELLANATO SMALTATO
GLAZED PORCELAIN STONEWARE
GRES CERAME EMAILLE
GLASIERTESFEINSTEINZEUG



GRIGIO BIANCO BEIGE TORTORA SABBIA

OUT h20

20 mm



100x100 rett.
39 1/4"x39 1/4" rect.

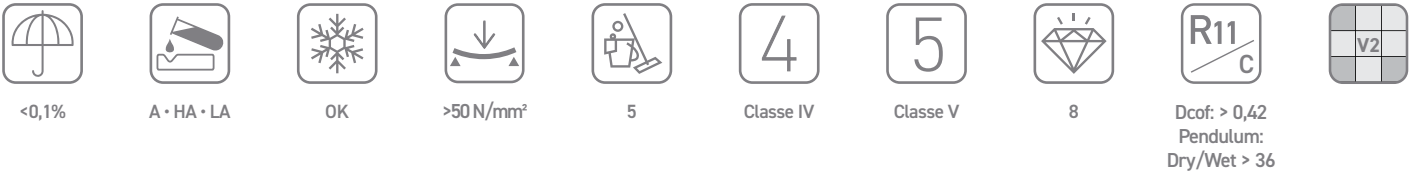
h20



100x100 rett.
(39 1/4"x39 1/4") rect.

GRIGIO	J92526
BIANCO	J92524
BEIGE	J92523
TORTORA	J92527
SABBIA	J92525
SPESSORE THICKNESS	20 mm
KG/M²	44
PZ/BOX	1
M²/BOX	1
BOX/PALLET	24
M²/PALLET	24
KG/PALLET	1056
CODICE PREZZO	■ M557

Contributo spese imballo € 35,00/pal (netto) per formato 100x100 sp. 8,5 mm - Packing charges € 35,00/pal (net) for size 100x100 th. 8,5 mm





LOFT



100x100 rett.
39 1/4"x39 1/4" rect.

floor
Loft - Light Grey 100x100 h20 rett.

M
A
T
E
R
I
E

GRES PORCELLANATO A IMPASTO COLORATO
FULL BODY PORCELAIN STONEWARE
GRES CERAME A PATE COLOREE
DURCHGEFÄRBTES FEINSTEINZEUG



h20



h20
100x100 rett.
(39 1/4"x39 1/4") rect.

	DARK	J89054
	GREY	J89055
	LIGHT GREY	J89056
	WHITE	J89058
	BEIGE	J89053
	TAUPE	J89057
SPESSORE THICKNESS		20 mm
KG/M²		40,00
PZ/BOX		1
M²/BOX		1,00
BOX/PALLET		24
M²/PALLET		24,00
KG/PALLET		960
CODICE PREZZO		 M557

Contributo spese imballo € 20,00/pal (netto) - Packing charges € 20,00/pal (net)

OUT

h20

20 mm



100x100 rett.
39 1/4"x39 1/4" rect.



MURALES



100x100 rett.
39 1/4"x39 1/4" rect.



VOLCANO



100x100 rett.
39 1/2"x39 1/2" rect.



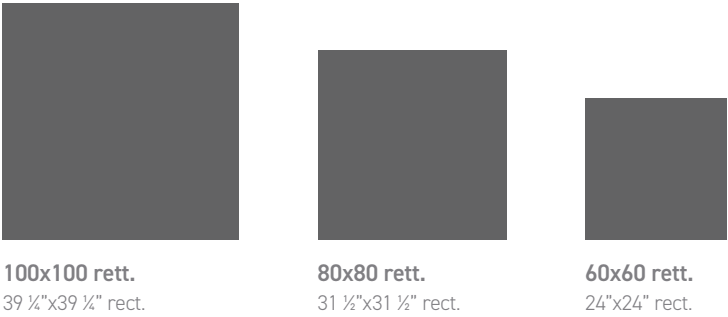
80x80 rett.
31 1/2"x31 1/2" rect.



60x60 rett.
24"x24" rect.

floor
Volcano - Dark Grey 80x80 h20 rett.

GRES PORCELLANATO A IMPASTO COLORATO
FULL BODY PORCELAIN STONEWARE
GRES CERAME A PATE COLOREE
DURCHGEFÄRBTES FEINSTEINZEUG



	 h20 100x100 rett. (39 1/4"x39 1/4") rect.	 GRIP 100x100 rett. (39 1/4"x39 1/4") rect.	 h20 80x80 rett. (31 1/2"x31 1/2") rect.	 h20 60x60 rett. (24"x24") rect.	 Gradino h20 40x80 rett. (16"x31 1/2") rect.	
	DARK	J89007	-	J87394	J87497	J87472
	GREY	J89008	-	J87395	J87498	J87473
	STEEL	J91729	J91993	J91890	-	-
	WHITE	J89010	-	J87397	J87500	J87475
	ICE	J91727	J91991	J91888	-	-
	BEIGE	J89006	J91990	J87393	J87496	J87471
	SAND	J91728	J91992	J91889	-	-
	TAUPE	J89009	-	J87396	J87499	J87474
	SPESSORE THICKNESS	20 mm	8,5 mm	20 mm	20 mm	20 mm
	KG/M²	40,00	19,00	47,65	44,4	-
	PZ/BOX	1	2	1	2	1
	M²/BOX	1,00	2,00	0,64	0,72	-
	BOX/PALLET	24	24	40	32	-
	M²/PALLET	24,00	48,00	25,6	23,04	-
	KG/PALLET	960	912	1219,84	1024	-
	CODICE PREZZO	■ M557	■ M423	■ M553	■ M453	● P584
Contributo spese imballo € 20,00/pal (netto) - Packing charges € 20,00/pal (net)						



BOTTEGA®



LIMESTONE



TRAVERTINO NOCE



SELCE



FRENCHSTONE



LUNEL



TRAVERTINO RAPOLANO



60X120 RETT.
24"X48" RECT.



h20
60x120 rett.
24"x48" rect.

Finish	Grip
LIMESTONE	B71679
TRAVERTINO NOCE	B71681
SELCE	B71690
FRENCH STONE	B71680
LUNEL	B71689
TRAVERTINO RAPOLANO	B71682
Codice Prezzo / Price Code	F214
Spessore / Thickness	20 mm
Pz/Box	1
m²/Box	0,72
Box/Pallet	32
m²/Pallet	23,04



< 0,1%



NATURAL
A-LA-HA
HONED
A-LB-HB



resistant



>45 N/mm²



GRIP 8
NATURAL 7
HONED 6



NATURAL
GRIP 5
HONED 4



HONED
< 150 mm²



Classe IV
Limestone,
Travertino Noce



Classe V
Travertino Rapolano,
French Stone,
Selce, Lunel



GRIP
Dcof: Wet >0,42
Pendulum:
Dry /wet>36



V2

Pezzi speciali

Special pieces - Pièces spéciales - Besondere Stücke

ANGOLO RETTILINEO
RETTIFICATO

COPERTINA RETTILINEA
RETTIFICATA

ANGOLO CURVILINEO
TORO

BORDO RETTILINEO
TORO

BORDO RETTILINEO
RETTIFICATO

ANGOLO CURVILINEO
RETTILINEO

BORDO RETTILINEO



I pezzi speciali H20 sono realizzati con un bordo smaltato resistente per esterni.
H20 trims are made with a durable glazed edge suitable for outdoor use.

40x120

I seguenti pezzi vengono prodotti per tutti gli articoli presenti nel formato 40x120.
The following pieces are produced for all items in size 40x120.

	Bordo rettilineo 40x120	Angolo rettilineo SX 40x120	Angolo rettilineo DX 40x120
Dimensione del pezzo	A: 1200mm B: 400mm SP: 20mm	A: 1200mm B: 400mm SP: 20mm	A: 1200mm B: 400mm SP: 20mm
Rettificato	● P736	● P758	● P758
Toro	● P736	● P764	● P764

	Copertina rettilinea 30x60	Angolo curvilineo interno 40x40 - r 10
Dimensione del pezzo	A: 600mm B: 300mm SP: 20mm	A: 400mm B: 300mm r: 10
Rettificato	-	● P802
Toro	-	● P802
Gocciolatoio passante		
Rettificato	● P694	-
Toro	-	-

Pezzi Speciali Special Pieces

100x100

I seguenti pezzi vengono prodotti per tutti gli articoli presenti nel formato 100x100.
The following pieces are produced for all items in size 100x100.

	Bordo rettilineo 30x100	Angolo rettilineo SX 30x100	Angolo rettilineo DX 30x100
Dimensione del pezzo	A: 1000mm B: 300mm SP: 20mm	A: 1000mm B: 300mm SP: 20mm	A: 1000mm B: 300mm SP: 20mm
Rettificato	● P694	● P750	● P750
Toro	● P736	● P754	● P754

	Copertina rettilinea 30x100	Angolo curvilineo interno 100x100 - r 15	Angolo curvilineo interno 100x100 - r 30	Angolo curvilineo interno 50x50 - r10
Dimensione del pezzo	A: 1000mm B: 300mm SP: 20mm	A: 1000mm B: 300mm r: 15	A: 1000mm B: 300mm r: 30	A: 500mm B: 300mm r: 10
Rettificato	-	● P892	● P892	● P802
Toro	-	● P892	● P892	● P802
Gocciolatoio passante				
Rettificato	● P802	-	-	-
Toro	-	-	-	-

80x80

I seguenti pezzi vengono prodotti per tutti gli articoli presenti nel formato 80x80.
The following pieces are produced for all items in size 80x80.

	Bordo rettilineo 30x80	Angolo rettilineo SX 30x80	Angolo rettilineo DX 30x80
Dimensione del pezzo	A: 800mm B: 300mm SP: 20mm	A: 800mm B: 300mm SP: 20mm	A: 800mm B: 300mm SP: 20mm
Rettificato	P610	P674	P674
Toro	P624	P694	P694

	Copertina rettilinea 30x80	Angolo curvilineo interno 80x80 - r 15	Angolo curvilineo interno 40x40 - r 10
Dimensione del pezzo	A: 800mm B: 300mm SP: 20mm	A: 800mm B: 300mm r: 15	A: 400mm B: 300mm r: 10
Rettificato	-	P892	P802
Toro	-	P892	P802
Gocciolatoio passante			
Rettificato	P780	-	-
Toro	-	-	-

60x60

I seguenti pezzi vengono prodotti per tutti gli articoli presenti nel formato 60x60.
The following pieces are produced for all items in size 60x60.

	Bordo rettilineo 30x60	Angolo rettilineo SX 30x60	Angolo rettilineo DX 30x60	Copertina rettilinea 30x60	Angolo curvilineo interno 60x60 - r 15
Dimensione del pezzo	A: 600mm B: 300mm SP: 20mm	A: 600mm B: 300mm SP: 20mm	A: 600mm B: 300mm SP: 20mm	A: 600mm B: 300mm SP: 20mm	A: 600mm B: 300mm r: 15
Rettificato	P482	P544	P544	-	P802
Toro	P492	P544	P544	-	P802
Gocciolatoio passante					
Rettificato	-	-	-	P674	-
Toro	-	-	-	-	-

60x120

I seguenti pezzi vengono prodotti per tutti gli articoli presenti nel formato 60x120.
The following pieces are produced for all items in size 60x120.

	Bordo rettilineo 30x120	Angolo rettilineo SX 30x120	Angolo rettilineo DX 30x120	Copertina rettilinea 30x60	Angolo curvilineo interno 60x60 - r 15
Dimensione del pezzo	A: 1200mm B: 300mm SP: 20mm	A: 1200mm B: 300mm SP: 20mm	A: 1200mm B: 300mm SP: 20mm	A: 600mm B: 300mm SP: 20mm	A: 600mm B: 300mm r: 15
Rettificato	P736	P758	P758	-	P802
Toro	P736	P764	P764	-	P802
Gocciolatoio passante					
Rettificato	-	-	-	P704	-
Toro	-	-	-	-	-

Sistemi di posa

Laying systems - Systèmes de pose - Verlegesysteme

Posa a colla su massetto

Installation with adhesive



Posa a secco su ghiaia

Dry installation on gravel



Posa sopraelevata

Raised installation



Posa a secco su erba

Dry installation on grass



h20

E' l'innovativo sistema di pavimentazione autoportante per esterni progettato da Ceramica Rondine. Adatto ad infinite applicazioni, dall'abitazione agli spazi pubblici, offre i più alti standard funzionali e il gusto e il design del made in Italy. Facile e versatile da posare, anche senza manodopera specializzata, può essere posato a secco su ghiaia o erba, incollato su massetti, sopraelevato su sostegni rigidi in materiale plastico riciclato e riciclabile. Le caratteristiche del materiale e il forte spessore lo rendono estremamente robusto e inalterabile.

is an innovative self-supporting outdoor flooring system designed by Ceramica Rondine. Suited for countless applications, from homes to public areas, it offers the highest degree of functionality, along with Made in Italy style and design. Easy and versatile to install, even by non-specialized personnel, it can be laid dry on gravel or grass, cemented onto sub-floors, and installed as a raised surface on rigid supports made of recycled and recyclable plastic material.

est un innovant système de revêtement de sol autoportant pour extérieur, conçu par Ceramica Rondine. Adapté à une multitude d'applications, de l'habitation aux espaces publics, il respecte les critères fonctionnels les plus exigeants, ainsi que le goût et le design du Made in Italy.

Polyvalent et facile à poser, même sans main-d'œuvre spécialisée, il peut être posé à sec sur herbe ou gravier, collé sur une chape, surélevé sur des supports rigides en matière plastique recyclée ou recyclable.

ist das innovative selbsttragende Fußbodensystem von Ceramica Rondine für Außenbereiche. Es eignet sich für unendlich viele Anwendungen, von der Privatwohnung bis zu öffentlichen Räumen, und bietet höchsten Funktionsstandard zusammen mit dem Stil und Design des Made-in-Italy.

Es ist einfach und vielseitig ohne das Dazutun von Fachleuten zu verlegen und kann auf Kiesel oder Gras trocken, auf festen Stützen aus recycelten und recycelbaren Kunststoff erhöht verlegt werden oder auf Estrich verklebt werden.

Posa a secco ERBA

Dry installation on grass
Pose a sec sur herbe
Trockenverlegung auf gras

La posa su erba prevede di frapporre 5/6 cm di sabbia tra il terreno e la piastrella, avendo cura di scavare e abbassare la quota di posa in maniera tale da garantire che il livello del prato erboso sia leggermente più alto delle piastrelle, soluzione che evita il contatto tra le lame dei tosaerba e i bordi delle lastre.

Installation on grass involves placing 5-6 cm of sand between the ground and the tile. Care must be taken to excavate so that the height of installation is lowered, thus raising the level of grassy lawn slightly higher than that of the tiles, which will prevent contact between lawnmower blades and the edges of the tiles.

La pose sur herbe implique d'intercaler 5/6 cm de sable entre le sol et la dalle, en ayant soin de creuser et d'abaisser le plan de pose de sorte que le niveau de la surface herbeuse soit légèrement plus haut que les dalles. Cette solution permet d'éviter tout contact entre les lames de la tondeuse et les bords des dalles.

Beim Verlegen auf Gras ist eine Schicht von 5/6 cm Sand zwischen Boden und Platte vorzusehen und darauf zu achten, dass die Verlegefläche gesenkt wird, sodass die angrenzende Grasfläche leicht erhöht ist. Damit wird ein Kontakt zwischen den Klingen des Rasenmähers und den Plattenrändern vermieden.

Posa a secco GHIAIA

Dry installation on roofs
Pose surélevée sur toits plats
Verlegung als doppelboden flachen

La posa a secco su ghiaia consente una facile applicazione sia su terreno che su solai piani di copertura. In caso di posa su terreno è consigliato l'utilizzo di ghiaia o sabbia con granulometria mista compresa tra 0,5 e 8 mm, tappeto inferiore a nido d'ape e strato di drenaggio prima del contatto diretto sul terreno. La posa su copertura piana prevede l'utilizzo di strati di separazione tra la ghiaia e il solaio, che comprendono: massetto pendenza, strato impermeabilizzante, strato termoisolante e tappetino di separazione.

Dry installation on gravel is simple on both the ground and on flat supports. When installing on the ground, we recommend using gravel or sand with a mixed granulometry of 0.5 to 8 mm, along with an underlying honeycomb bed and drainage layer before direct contact with the ground. Installation on a flat covering involves the use of separation layers between the gravel and the support, which include: grading screed, waterproofing layer, thermal insulation layer and separation mat.

La pose à sec sur gravier permet une application facile au sol et sur des toits de terrasses planes. En cas de pose au sol, il est conseillé d'utiliser du gravier ou du sable d'une granulométrie mixte comprise entre 0,5 et 8 mm, une membrane inférieure en nid d'abeilles et une couche de drainage avant le contact direct avec le terrain. La pose sur toit plat implique l'utilisation de couches de séparation entre le gravier et le toit, comprenant : chape pente, couche imperméabilisante, couche thermo-isolante et membrane de séparation.

Das Verlegen auf trockenem Kies ermöglicht eine leichte Anwendung auf Böden und ebenen Zwischenböden. Bei einem Verlegen auf Erdboden wird die Verwendung von Kies oder Sand mit mittlerer Korngröße zwischen 0,5 und 8 mm, Unterboden mit Wabenschicht und Drainageschicht zur Vermeidung des Direktkontakts mit dem Boden empfohlen. Beim Verlegen auf ebenem Grund sind Trennschichten zwischen Kies und Zwischenboden vorzusehen, die Folgendes umfassen: Estrich, Undurchlässigkeitsschicht, Isolierschicht und Trennbereich.





Posa a secco SABBIA

Dry installation on sand
Pose a sec sur sable
Trockenverlegung auf sand

La posa su sabbia si realizza pareggiando e inaffiando fino a ottenere una base compatta di sabbia. Si consiglia di posare le lastre e raggiungere il livello della sabbia esistente attraverso l'uso di un martello in gomma con cui battere sulla superficie fino al livello desiderato.

After identifying the laying area, level and water it, in order to obtain a compact sand base. We advise to lay the slabs and reach the level of the existing sand through the use of a rubber hammer to knock on the surface up to the desired level.

Après avoir identifié la zone de pose, aplanissez et arrosez pour obtenir une base de sable compacte. Il est conseillé de poser les dalles et d'atteindre le niveau du sable existant en utilisant un marteau en caoutchouc avec lequel frapper sur la surface jusqu'au niveau souhaité.

Planieren und sprengen die identifizierte Verlegefläche, um eine kompakte Sandbasis zu erhalten. Wir beraten, die Platten zu verlegen und dann mit einem Gummihammer klopfen auf der Oberfläche bis zum Niveau von dem vorhandenen Sand.

VANTAGGI

Facile e veloce da posare;
Modificabile in ogni momento;
Riutilizzabile e sostituibile;
Drenaggio dell'acqua ottimale;
Non presenta problemi di assestamento;

Posa in assenza di personale specializzato;
Privo di costi per i prodotti collanti;
Costi e tempi per la posa ridotti;
Immediatamente pronto al calpestio.

ADVANTAGES

*Quick and easy to install;
Adjustable at any time;
Reusable and replaceable;
Optimal water drainage;
No settlement problems;
Installation without qualified figure;
Free of costs for adhesive products;
Decrease of costs and installation times;
Immediately ready for trampling.*

AVANTAGES

*Rapide et facile à installer;
Modifiable à tout moment;
Réutilisable et remplaçable;
Drainage optimal de l'eau;
Aucun problème d'ajustement;
Installation possible même en absence de personnel spécialisé;
Gratuit pour les produits adhésifs;
Réduction des coûts et du temps d'installation;
Possible d'y marcher toute de suite.*

VORTEILE

*Schnell und einfach zu verlegen;
Jederzeit änderbar;
Wiederverwendbar und ersetzbar;
Optimale Wasserdrainage;
Keine Einlaufproblemen;
Verlegung ohne Fachpersonal;
Kostenlos für Klebeprodukte;
Reduzierung der Kosten und Installationszeiten;
Sofort betretbar.*

Posa a COLLA

Installation with adhesive
Pose avec colle
Kleberverlegung

La posa a colla su copertura piana prevede l'utilizzo di strati di separazione tra il massetto e il solaio, che comprendono: massetto pendenza, strato impermeabilizzante, strato termoisolante e tappetino di separazione.

NOTA:
Per ottenere un drenaggio ottimale del piano di calpestio è necessario prevedere le opportune pendenze longitudinali/trasversali o oblique durante il livellamento o la compattazione, prevedendo uno strato effettuato con materiali drenanti.



Installation with adhesive on a flat covering involves the use of separation layers between the gravel and the support, which include: grading screed, waterproofing layer, thermal insulation layer and separation mat.

NOTE: For best drainage of the walking surface, longitudinal/transverse or oblique gradients must be created by installing a layer of draining materials during leveling or compacting.

La pose collée sur toit plat implique l'utilisation de couches de séparation entre la chape et le toit, comprenant: chape pente, couche imperméabilisante, couche thermo-isolante et membrane de séparation.

NOTE: Pour un drainage optimal de la surface de piétement, il est nécessaire de prévoir des pentes longitudinales/transversales ou obliques adaptées pendant le nivellement ou le compactage, en prévoyant une couche réalisée avec des matériaux drainants.

Beim Verlegen mit Kleber auf ebenem Grund sind Trennschichten zwischen Kies und Zwischenboden vorzusehen, die Folgendes umfassen: Estrich, Undurchlässigkeitsschicht, Isolierschicht und Trennbereich.

HINWEIS: Für eine optimale Drainage der Begehungsfläche müssen die entsprechenden Längs-/Quergerfälle bei Höhenausrichtung oder Verdichtung in einer Schicht aus drainierenden Materialien vorzusehen.

VANTAGGI

Sistema Carrabile;
Resistenza a carichi di rottura altissimi;
Utilizzabile per il riscaldamento a pavimento;
Ottimo per la posa nei bagni;

Massima stabilità nel tempo;
Sensazione di solidità nel pavimento;
Possibile combinare aree carrabili e pedonali;
Ideale per circolazioni pedonali molto intense.

ADVANTAGES

*Driveway System;
Resistant to very high breaking loads;
Usable for floor heating;
Ideal for installation in the bathroom;
Long-lasting stability;
Sense of stability on the floor;
Possible to combine driveways and pedestrian areas;
Ideal for very intense pedestrian circulation.*

AVANTAGES

*Système d'allée;
Résistance à charges de rupture très élevées;
Utilisable pour le chauffage au sol;
Idéal pour la pose dans les salles de bain;
Garde la stabilité dans le temps;
Sensation de stabilité;
Possibilité de combiner des allées et des zones piétonnes;
Idéal pour une circulation piétonne très intense.*

VORTEILE

*Einfahrtsystem;
Festigkeit bei hohe Bruchlasten;
Geeignet für Fußbodenheizung;
Ideal für die Verlegung in Badezimmern;
Maximale Stabilität über die Zeit;
Sich fest auf Boden fühlen;
Mögliche Kombination der Einfahrten und der Fußgängerzonen;
Ideal für sehr intensive Fußgängerzone.*

CERAMICA RONDINE SI CARATTERIZZA
 PER LA **SOSTENIBILITÀ SOCIALE*** ED **AMBIENTALE****:
 PER QUESTO ABBIAMO RACCOLTO GLI APPROFONDIMENTI
 IN QR CODE PRONTI PER LA CONSULTAZIONE.

Ceramica Rondine is characterized
 by social* and environmental** sustainability:
 that's why we have gathered further information
 in QR Codes ready for consultation.

Ceramica Rondine se caractérise
 par sa durabilité sociale* et environnementale*:
 c'est pourquoi nous avons rassemblé des informations complémentaires sous forme
 de QR Codes prêts à être consultés.

Ceramica Rondine zeichnet sich durch
 soziale* und Umwelt-Nachhaltigkeit** aus:
 Deshalb haben wir weiterführende Informationen
 in QR-Codes gesammelt, die zur Konsultation bereitstehen.



Caratteristiche Tecniche

Technical Properties
 Propriétés Techniques
 Technische Eigenschaften



Certificazioni**

Certifications
 Certifications
 Zertifizierungen



Consigli di posa

Installation tips
 Conseils d'Installation
 Installationshinweise



Prodotti per la pulizia

Cleaning products
 Produits de Nettoyage
 Reinigungsprodukte



Legenda Legend



Piastrelle indicate per pavimenti
Tiles specifically used for floors
Carreaux pour carrelages de sol
Bodenfliesen



Piastrelle indicate per rivestimenti interni
Tiles specifically used for wall coverings
Carreaux pour faïences
Wandfliesen für den Innenbereich



Piastrelle indicate per abitazioni residenziali
Tiles for dwelling houses
Carreaux pour habitations résidentielles
Fliesen für den Wohnbereich



Piastrelle particolarmente indicate per l'esterno
Tiles especially suitable for outdoor applications
Carreaux particulièrement indiqués pour application à l'extérieur
Besonders für Aussenbereiche geeignete Fliesen



Piastrelle indicate per luoghi pubblici a traffico leggero
Tiles suitable for low traffic public and commercial areas
Carreaux recommandés pour lieux publics et commerciaux à piétinement léger
Für Bodenbeläge in Bereichen mit gewöhnlicher Begehungsfrequenz und Schleifschmutz



Piastrelle indicate per luoghi pubblici a traffico pesante
Tiles suitable for heavy traffic public and commercial areas
Carreaux recommandés pour lieux publics et commerciaux à piétinement lourd
Fliesen für Bereiche, die starker Begehung ausgesetzt sind



PREZZO AL MQ
Sqm price
Prix au m2
Preis pro Qm



PREZZO AL PEZZO
Price per piece
Prix à la pièce
Preis pro Stück



PREZZO AL METRO LINEARE
Linear meter price
Prix à mètre linéaire
Preis pro ml



PREZZO A COMPOSIZIONE
Price per composition
Prix à composition
Preis pro komposition



*** Produzione Speciale: questi articoli necessitano di una quantità minima e sono prodotti in 3/4 settimane.**
Special Production: a minimum quantity is required for the order of special trims on request. pieces will be produced in 3/4 weeks.
Production Spéciale: les pièces spéciales sur demande comportent une qualité minimum obligatoire. elles sont produites dans un délai de 3/4 semaines.
Sonderfertigung: die nach wunsch gefertigten formteile benötigen eine mindestqualität und werden in 3-4 wochen.

***Tutti i pezzi speciali e decori sono acquistabili solo a confezioni intere**
All special trims and decors can be purchased as a whole - Achat des pieces speciales seulement par boites completes - Las piezas especiales y las decoraciones podrán adquirirse sólo en cajas enteras - Formstuecke und Dekore werden nur in vollen Kartons geliefert

*** Tutti i pezzi speciali vengono fatti su richiesta dei clienti per garantire l'abbinabilità con i fondi e di conseguenza cancellazioni di ordini dopo la messa in lavorazione porteranno all'addebito al cliente dell'intero ammontare dell'ordine**
All special pieces are made upon customer's request, in order to be sure they combine with the back tiles. Therefore, all orders cancelled once the material is already produced will be fully invoiced to the customer - Toutes les pièces spéciales sont réalisées sur demande des clients, pour assurer qu'elles se combinent avec les carreaux du fond. Par conséquent, les annulations de commandes après la mise en place de la production, entraîneront la facturation du montant total de la commande directement au client - Alle Sonderstücke werden auf Kundenwunsch anfertigt, um sicher zu sein, dass sie sich mit den Rückfliesen kombinieren lassen. Daher werden alle Bestellungen, die nach der Produktion des Materials storniert werden, dem Kunden voll-ständig in Rechnung gestellt

Indice di variazione Variation index



Piastrella uniforme
Tiles with uniform appearance
Carreaux avec une apparence uniforme
Einheitliche fliese



Piastrella con leggera variazione di tono e grafica
Tiles with slight shade and graphic variation
Carreaux avec faible différence de nuance et structure
Fliese mit einer leichten Abänderung des tons und grafik



Piastrella con discreta variazione di tono e grafica
Tiles with moderate shade and graphic variation
Carreaux avec moderate différence de nuance et structure
Fliese mit einer moderat Abändurung des tons und grafik



Piastrella con notevole variazione di tono e grafica
Tiles with huge variation of shade and graphic
Carreaux avec une considerable difference de nuance et structure
Fliese mit einer beträchtlich Abändurung des tons und der grafik.

CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA

Italcer S.p.A. SB ("Italcer") si riserva il diritto di modificare in qualunque momento le informazioni e le caratteristiche tecniche contenute nel catalogo ("Catalogo") e nel sito web www.ceramicaronline.it (il "Sito") (inclusi tutti i documenti e cataloghi scaricabili via internet), che non sono da ritenersi legalmente vincolanti. Pesì, colori e misure dei Prodotti ceramici venduti (i "Prodotti") possono subire variazioni tipiche del particolare processo di produzione del materiale ceramico. I colori e le caratteristiche estetiche dei Prodotti sono quanto più possibile vicini a quelli reali, nei limiti consentiti dai processi di riproduzione virtuale. Italcer considera le informazioni e le specifiche tecniche di cui al presente Catalogo corrette e precise; tuttavia, non esclude la presenza di errori materiali ed invita i compratori ("Compratori") a verificare le informazioni e le specifiche tecniche con gli agenti / commerciali di riferimento.

©2024 Italcer S.p.A. SB Tutti i diritti sono riservati. Ogni riproduzione totale e/o parziale dei contenuti del presente Catalogo, sia di testo che di immagine, è vietata e sarà perseguita nei termini di legge.

1. PRODOTTI E GARANZIA:

a. Le elevate temperature di cottura dei Prodotti possono provocare differenze di tono e di calibro. Sono perciò ammesse ed accettate dal Compratore delle differenze nelle dimensioni indicate, che però non superino i limiti di tolleranza prevista dalle norme UNI-EN-ISO 14411, fatta eccezione per talune categorie di Prodotti che, richiamando l'artigianalità dei processi produttivi tradizionali e presentando irregolarità intrinseche e differenze dimensionali volutamente ricercate, esulano dall'applicazione della suddetta normativa (a titolo esemplificativo e non esaustivo, i Prodotti delle collezioni "Brick").

b. Fatta eccezione per quanto precede, Italcer garantisce i Prodotti come conformi alle norme UNI-EN-ISO 14411 attualmente in vigore. La garanzia è limitata esclusivamente ai materiali di prima scelta. I Prodotti di seconda e di terza scelta, le partite occasionali e i Prodotti usciti di produzione si intendono venduti nello stato in cui si trovano, senza possibilità di reclamo successivo".

c. Le colorazioni dei Prodotti presentati in campionature sono da considerarsi puramente indicative. Eventuali variazioni di colore, di tonalità o di superficie sono giustificate dalla natura stessa del materiale, dalle caratteristiche dei cicli di produzione e dalle materie prime impiegate. Si consiglia pertanto di miscelare i Prodotti, prelevandoli da diverse scatole, e di posarli come da istruzioni pubblicate sul Sito.

d. Decorì e pezzi speciali sono forniti in tonalità differenziate dal fondo.

e. Italcer non è responsabile per attività di levigatura e lucidatura effettuate dai clienti a seguito della consegna dei Prodotti.
2. ORDINI:

a. Ogni ordine trasmesso a Italcer dal Compratore, dagli agenti rappresentanti o incaricati è da intendersi accettato sempre salvo approvazione della direzione di Italcer.

b. Tutte le ordinazioni, anche verbali, salvo accordi contrari scritti, si intendono sempre accettate da Italcer alle presenti condizioni generali, senza bisogno di richiamarle. In assenza di precise eccezioni scritte, si intende che il Compratore accetta integralmente le condizioni particolari e generali di vendita.

c. Qualora si verifichino cause di forza maggiore, Italcer potrà recedere in parte o in toto dal contratto di vendita.
3. PREZZI:

a. I prezzi si intendono per merce resa EXW (Incoterms 2020) presso il magazzino di volta in volta indicato da Italcer, IVA esclusa.

b. I prezzi degli imballaggi sono indicati nel relativo listino e variano a seconda delle diverse tipologie di imballaggio.
4. CONSEGNA:

a. I termini di consegna concordati con Italcer sono da intendersi puramente indicativi e non vincolanti per Italcer. Eventuali ritardi nella consegna non danno mai il diritto al Compratore di annullare il contratto, né di pretendere il risarcimento di eventuali danni diretti o indiretti, ogni eccezione esclusa.

b. Italcer si riserva il diritto di effettuare ragionevoli consegne parziali.

c. La merce si intende acquistata dal Compratore EXW (Incoterms 2020) presso il magazzino di volta in volta indicato da Italcer. La merce viaggia sempre e comunque a rischio e pericolo del Compratore, anche qualora il prezzo fosse franco destino.

d. Il Compratore è obbligato a ritirare i Prodotti entro 2 (due) giorni lavorativi dalla data di "merce pronta" indicata nella comunicazione inviata da Italcer.

GENERAL SALES CONDITIONS

Italcer S.p.A. SB ("Italcer") reserves the right to modify the information and technical specifications contained in the catalogue ("Catalogue") and on the website www.ceramicaronline.it (the "Website") (including all downloadable documents and catalogues) at any time, as these are not legally binding. The weights, colours and sizes of the ceramic products sold (the "Products") may vary due to the particular manufacturing processes involved. While Italcer strives to ensure that the colours and aesthetic characteristics of its Products are as accurate as possible, there may be some variation due to the limitations of virtual reproduction. Italcer believes the information and the technical specifications in this Catalogue to be accurate; however, it does not exclude the possibility of material errors. Buyers ("Buyers") are advised to check and confirm all details with their relevant agents or sales representatives.

©2024 Italcer S.p.A. SB All rights reserved. Any unauthorised reproduction, in whole or in part, of the contents of this Catalogue, whether text or images, is prohibited and will be prosecuted in accordance with applicable laws.

1. PRODUCTS AND WARRANTY:

a. Due to the high firing temperatures, variations in tone and gauge may occur to the Products. Differences in the indicated dimensions are therefore allowed and accepted by the Buyer, provided they do not exceed the tolerance limits specified by the UNI-EN-ISO 14411 standards, with the exception of certain categories of Products which, because they reflect traditional craftsmanship processes, intentionally displaying irregularities and variations in size that are deliberately sought, are not subject to the application of the aforesaid standards (by way of example but not limited to the Products of the "Brick" collections).

b. With the exception of the foregoing, Italcer warrants that its Products comply with currently valid UNI-EN-ISO 14411 standards. The warranty is limited to first-choice materials only. Second- and third-choice Products, occasional batches and Products that are already out of production shall be deemed to be sold "as is", without any possibility of subsequent claims.

c. The colours of the Products presented in samples are to be deemed purely indicative. Variations in colour, shade or surface are inherent in the material itself, the characteristics of the production cycles and the raw materials used. Customers are advised to mix Products from different boxes and follow the installation instructions provided on the Website.

d. Decorations and special pieces may differ in shade from the background.

e. Italcer disclaims liability for any sanding or polishing work performed by customers after the Products have been delivered.
2. ORDERS:

a. Any orders submitted to Italcer by the Buyer, its representative or appointed agents shall always be deemed accepted subject to approval by Italcer's management.

b. All orders, including verbal orders, unless otherwise agreed in writing, are always to be considered accepted by Italcer under these general terms and conditions, without the need to refer to such terms and conditions. In the absence of precise written exceptions, the Buyer shall be deemed to have fully agreed to all general terms and conditions of sale. In the event of force majeure circumstances, Italcer shall be entitled to partially or fully withdraw from the contract of sale.
3. PRICES:

a. Prices are for Products delivered EXW (Incoterms 2020) from the warehouse indicated by Italcer from time to time, excluding VAT.

b. Packaging costs are indicated on the relevant price list and may vary based on the type of packaging.
4. DELIVERY:

a. The delivery terms agreed with Italcer are to be understood as purely indicative and not binding for Italcer. Any delays in delivery shall never entitle the Buyer to cancel the contract, or claim compensation for any direct or indirect damages, with no exceptions.

b. Italcer reserves the right to make reasonable partial deliveries.

c. The Products are deemed to be purchased by the Buyer EXW (Incoterms 2020) at the warehouse indicated by Italcer from time to time. The Products always travel at the Buyer's risk, even if the price is carriage free.

d. The Buyer shall be obliged to collect the Products within 2 (two) working days from the receipt of the notice of

Trascorsi 60 (sessanta) giorni dalla data indicata come "merce pronta" senza che il Compratore abbia provveduto al ritiro, il contratto di compravendita si intenderà automaticamente risolto ai sensi dell'art. 1456 c.c. Italcer, inoltre, si riserva il diritto di annullare l'ordine e di addebitare al Compratore:

(I) per i Prodotti standard: un importo a titolo di spese di movimentazione e gestione, compreso tra un minimo del 20% e un massimo del 50% del valore dei Prodotti;

(II) per i Prodotti Custom Made: il 100% del valore di vendita dei Prodotti, oltre ai costi di movimentazione e smaltimento.

e. Al ricevimento del materiale, il Compratore deve verificare accuratamente: (I) che il numero di colli consegnati sia coerente con quelli ordinati ed indicati sui documenti di trasporto; (II) lo stato fisico dei colli, controllando che questi non siano stati manomessi e/o danneggiati; (III) difetti nella merce immediatamente visibili alla consegna. In caso di anomalie / difetti dovrà apporre la dicitura "accettato con riserva", inserendo il motivo direttamente sul documento di consegna. Entro 24 (ventiquattro) ore dalla consegna, il Compratore dovrà altresì comunicare a Italcer per iscritto al seguente indirizzo email claim@gruppoitalcer.it. le anomalie e/o i difetti riscontrati. Italcer non accetterà alcuna contestazione relativamente a quanto sopra se non annotata sul documento di consegna e comunicata nei suddetti termini.

5. PAGAMENTO E RISERVA DI PROPRIETA':

a. I pagamenti devono essere eseguiti a favore di Italcer, secondo le modalità concordate e riportate nella fattura. I termini di pagamento sono tassativi e il loro mancato rispetto determinerà l'applicazione, sulla somma dovuta, degli interessi moratori al tasso previsto e stabilito dal D.lgs. n. 231 del 2002, senza necessità di formale costituzione in mora.

b. In caso di ritardo nel pagamento totale o anche parziale di una fattura, Italcer, salvi tutti gli altri suoi diritti, avrà facoltà di sospendere le ulteriori consegne, anche se queste fossero dovute in dipendenza di altri contratti ed anche di pretendere l'immediato e intero pagamento di tutti i Prodotti ordinati, o di averlo in altro modo garantito.

c. Si concorda espressamente che la merce consegnata rimane di proprietà di Italcer fino al completo pagamento del prezzo di acquisto da parte del Compratore. Il mancato pagamento di una delle rate può comportare automaticamente, senza formalità o preavviso, il recupero della merce da parte di Italcer ed il Compratore sarà tenuto a restituirla senza indugio. In caso di sequestro o di qualsiasi altro intervento da parte di terzi sulla merce venduta, il Compratore dovrà notificare a tali terzi l'esistenza della presente clausola di riserva di proprietà e informare tempestivamente Italcer, al fine di consentire la tutela dei propri diritti.

6. RECLAMI:

a. Non si accettano reclami per vizi palesi o accertabili con diligenza qualificata, per materiali già posati in opera.

b. I vizi occulti devono essere comunicati a Italcer per iscritto (claim@gruppoitalcer.it) entro 8 giorni dalla loro scoperta e in ogni caso non oltre entro 24 (ventiquattro) mesi dalla consegna.

c. Fatto salvo quanto previsto dal precedente punto 4 e., reclami per vizi e difetti dei Prodotti devono contenere:

(I) dati del Prodotto e numero di lotto;

(II) dettagli e spiegazione del presunto difetto;

(III) adeguata documentazione fotografica.

d. Italcer garantisce, in caso di Prodotto difettoso/viziato, esclusivamente la sostituzione dei Prodotti non conformi all'ordine, con l'espressa esclusione del risarcimento di tutti i danni, patrimoniali e non, subiti direttamente o indirettamente.

e. Qualsiasi reclamo o contestazione non implica la sospensione ed il rifiuto al pagamento delle fatture. Il pagamento dovrà effettuarsi regolarmente ed integralmente nei termini convenuti.

f. Non si accettano resi di merce se non autorizzati per iscritto da Italcer.

7. FORO COMPETENTE E LEGGE APPLICABILE:
Per qualsiasi controversia il Foro competente è quello di Reggio Emilia (Italia) e la legge italiana quella applicabile. Tuttavia, Italcer si riserva il diritto di agire presso il foro competente della sede del Compratore per azioni volte al recupero del credito. In tal caso troverà applicazione la legge locale.

Le presenti condizioni generali sono redatte in molteplici lingue.
In caso di discrepanze tra i diversi testi prevale la lingua italiana.

the Products being ready for pickup – to be sent by Italcer. If 60 (sixty) days have passed from the date indicated as "Products ready for pick up" without the Buyer having collected them, the sales contract will be considered automatically terminated pursuant to art. 1456 of Italian Civil Code and Italcer reserves the right to cancel the order and to charge the Buyer:

(I) for standard Products: between a minimum of 20% and a maximum of 50% of the value of the Products, as compensation for handling and management costs;

(II) for Custom Made Products: 100% of the sales value of the Products, in addition to handling and disposal costs.

e. Upon receipt of the Products, the Buyer must carefully check: (I) that the number of packages delivered matches those ordered and indicated on the transport documents; (II) the physical condition of the packages, making sure that they have not been tampered with and/or damaged; (III) for any defects in the Products which are immediately visible upon delivery. In the event of anomalies/defects, the Products shall be marked "accepted with reservation", entering the reason directly on the delivery document. Within 24 (twenty-four) hours from delivery, the Buyer shall also notify Italcer in writing of the anomalies and/or defects found to the following email address claim@gruppoitalcer.it. Italcer will not accept any claim in respect of the above unless noted on the delivery document and communicated within the above terms.

5. PAYMENT and RETENTION OF TITLE:

a. Payments shall be made in favour of Italcer, according to the terms agreed upon and set out in the invoice. Payment terms are mandatory and failure to comply with them shall result in the application, on the sum due, of default interest at the rate provided for and established by Legislative Decree no. 231 of 2002, without the need for formal notice of default.

b. In the event of delay in the total or even partial payment of an invoice, Italcer, without prejudice to all its other rights, shall be entitled to suspend further deliveries, even if these were due under other contracts, and also to demand immediate and full payment of all the Products ordered, or to have such payment otherwise guaranteed.

c. It is expressly agreed that the delivered Products shall remain the property of Italcer until full payment of the purchase price by the Buyer. Failure to pay any of the instalments may automatically, without formalities or prior notice, result in the recovery of the Products by Italcer and the Buyer shall be obliged to return such Products without delay. In the event of seizure or any other intervention by third parties on the sold Products, the Buyer shall notify such third parties of the existence of this retention of title clause and promptly inform Italcer in order to enable it to protect its rights.

6. CLAIMS:

a. No claims are accepted for obvious or detectable defects, once the materials have been installed.

b. Hidden defects must be reported to Italcer in writing (claim@gruppoitalcer.it) within 8 days of their discovery and in any case no later than 24 (twenty-four) months from delivery.

c. Without prejudice to the provisions of par. 4 e. above, claims for flaws and defects in the Products must contain:

(I) product data and batch number;

(II) detailed description of the alleged defect;

(III) adequate photographic evidence.

d. In the event of a flawed/defective Product, Italcer will replace only those Products that do not conform to the order, with the express exclusion of compensation for all damages, pecuniary or otherwise, suffered directly or indirectly. Claims shall not affect the Buyer's obligation to pay invoices, which must be paid in full and on time.

f. Returned Products shall not be accepted unless authorised in writing by Italcer.

7. JURISDICTION AND APPLICABLE LEGISLATION:
For any dispute, the competent Court shall be that of Reggio Emilia (Italy) and Italian law shall be applicable. However, Italcer reserves the right to take legal action at the competent court of the Buyer's registered office for credit recovery, in which case local laws shall apply.

These general terms and conditions of sale are drawn up in several languages.
In case of discrepancies between the different texts, the Italian language shall prevail.

CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE

Italcer S.p.A. SB (« Italcer ») se réserve le droit de modifier à tout moment les informations et les caractéristiques techniques contenues dans le catalogue (« Catalogue ») et sur le site internet www.ceramicaronline.it (le « Site ») (y compris tous les documents et catalogues téléchargeables sur Internet), qui ne sont pas juridiquement contraignantes. Les poids, les couleurs et les dimensions des Produits céramiques vendus (les « Produits ») peuvent varier en raison du processus particulier de fabrication du matériau céramique. Les couleurs et les caractéristiques esthétiques des Produits sont aussi proches que possible des produits réels, dans les limites permises par les procédés de reproduction virtuelle. Italcer considère que les informations et les caractéristiques techniques contenues dans le présent Catalogue sont correctes et précises ; toutefois, celle-ci n'exclut pas la présence d'erreurs matérielles et invite les acheteurs (« Acheteurs ») à vérifier les informations et les caractéristiques techniques auprès des agents/représentants commerciaux concernés.

©2024 Italcer S.p.A. SB Tous droits réservés. Toute reproduction totale et/ou partielle du contenu du présent Catalogue, qu'il s'agisse de texte ou d'image, est interdite et sera punie conformément à la loi.

- PRODUITS ET GARANTIE :
 - Les températures élevées de cuisson des Produits peuvent entrainer des différences de nuance et de calibre. Des différences dans les dimensions indiquées sont donc admises et acceptées par l'Acheteur, à condition qu'elles ne dépassent pas les limites de tolérance prévues par les normes UNI-EN-ISO 14411, à l'exception de certaines catégories de Produits qui, étant donné le caractère artisanal des processus de production traditionnels, les irrégularités intrinsèques et les différences de dimensions délibérément recherchées, ne sont pas soumises à l'application des normes susmentionnées (à titre d'exemple mais de manière non exhaustive, les Produits des collections « Brick »).
 - À l'exception de ce qui précède, Italcer garantit que les Produits sont conformes aux normes UNI-EN-ISO 14411 en vigueur. La garantie se limite exclusivement aux matériaux de premier choix. Les Produits de deuxième et troisième choix, les lots occasionnels et les Produits sortis de la production sont considérés comme « vendus dans l'état dans lequel ils se trouvent, sans possibilité de réclamation ultérieure ».
 - Les couleurs des Produits présentés dans les échantillons doivent être considérées comme purement indicatives. Les éventuelles variations de couleur, de nuance ou de surface sont justifiées par la nature même du matériau, les caractéristiques des cycles de production et les matières premières utilisées. Il est donc recommandé de mélanger les Produits, de les prendre dans des emballages différentes et de les poser selon les instructions publiées sur le Site. Les décorations et les pièces spéciales sont fournies dans des nuances différentes de celles du fond.
 - Italcer n'est pas responsable des activités de ponçage et de polissage effectuées par les clients après la livraison des Produits.

- COMMANDES :
 - Chaque commande transmise à Italcer par l'Acheteur, ses représentants, agents ou responsables est toujours considérée comme acceptée sous réserve de l'approbation de la direction d'Italcer.
 - Toutes les commandes, y compris les commandes verbales, sauf accord écrit contraire, sont toujours considérées comme acceptées par Italcer en vertu des présentes conditions générales, sans qu'il soit nécessaire d'y faire référence. En l'absence d'exceptions écrites précises, il est entendu que l'Acheteur accepte pleinement les conditions particulières et générales de vente.
 - En cas de force majeure, Italcer pourra résilier partiellement ou totalement le contrat de vente.

- PRIX :
 - Les prix sont indiqués pour marchandise rendue EXW (Incoterms 2020) à l'entrepôt à chaque fois indiqué par Italcer, hors TVA.
 - Les prix des emballages sont indiqués dans la liste de prix correspondante et varient en fonction des différents types d'emballages.

- LIVRAISON :
 - Les délais de livraison convenus avec Italcer doivent être considérés comme purement indicatifs et non contraignants pour Italcer. Les éventuels retards de livraison ne donnent jamais à l'Acheteur le droit de résilier le contrat, ni de réclamer la réparation des dommages directs ou indirects, toute exception étant exclue. Italcer se réserve le droit d'effectuer des livraisons partielles raisonnables.
 - La marchandise est considérée comme achetée par l'Acheteur EXW (Incoterms 2020) à l'entrepôt indiqué par Italcer à chaque fois. La marchandise voyage toujours aux risques de l'Acheteur, même si le prix est franco-destination.
 - L'Acheteur est tenu de retirer les Produits dans un délai de 2 (deux) jours ouvrables à compter de la date « marchandise prête » indiquée dans la communication envoyée par Italcer. Si 60 (soixante) jours se sont écoulés à compter de la date indiquée comme « marchandise prête » sans que l'Acheteur ne les ait retirés, le contrat de vente sera considéré comme

ALLGEMEINE GESCHÄFTSBEDINGUNGEN

Italcer S.p.A. SB („Italcer“) behält sich das Recht vor, die im Katalog („Katalog“) und auf der Website (die „Website“) www.ceramicaronline.it (einschließlich aller über das Internet zum Herunterladen zur Verfügung stehenden Dokumente und Kataloge) enthaltenen Informationen und technischen Merkmale jederzeit zu ändern, die nicht als rechtsverbindlich angesehen werden können. Gewichte, Farben und Größen der verkauften Keramikprodukte (die „Produkte“) können Schwankungen unterliegen, die für das jeweilige Herstellungsverfahren des keramischen Materials typisch sind. Farben und Aussehen der Produkte sind den tatsächlichen Produkten so ähnlich wie möglich; dies jedoch nur im Rahmen der Möglichkeiten der virtuellen Wiedergabeverfahren. Italcer geht davon aus, dass die in diesem Katalog enthaltenen Informationen und technischen Spezifikationen korrekt und genau sind; das Vorliegen von Materialfehlern kann jedoch nicht ausgeschlossen werden, weshalb der Käufer („Käufer“) um Überprüfung der Informationen und technischen Spezifikationen mit den entsprechenden Vertretern / Händlern gebeten wird.

©2024 Italcer S.p.A. SB Alle Rechte vorbehalten. Jede vollständige und/oder teilweise Vervielfältigung des Inhalts dieses Katalogs, sei es in Text- oder Bildform, ist untersagt und wird im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen geahndet.

- PRODUKTE UND GARANTIE:
 - Die hohen Brenntemperaturen der Produkte können zu Farbunterschieden und Kaliberschwankungen führen. Abweichungen von den angegebenen Maßen sind daher zulässig und werden vom Käufer akzeptiert, sofern sie jedoch die von der Norm UNI-EN-ISO 14411 vorgesehenen Toleranzgrenzen nicht überschreiten. Davon ausgenommen sind bestimmte Produktkategorien, die von der handwerklichen Verarbeitung mit traditionellen Herstellungsverfahren inspiriert sind, gewollte intrinsische Unregelmäßigkeiten und Größenunterschiede aufweisen und nicht der Anwendung der genannten Norm unterliegen (z. B., aber nicht ausschließlich, die Produkte der „Brick“-Kollektionen).
 - Vorbehaltlich dieser Ausnahme garantiert Italcer die Konformität der Produkte mit der derzeit gültigen UNI-EN-ISO 14411-Norm. Die Garantie beschränkt sich ausschließlich auf Materialien erster Wahl. Produkte zweiter und dritter Wahl, Gelegenheitschargen und Produkte, die aus der Produktion genommen wurden, sind als Produkte zu verstehen, die „in dem Zustand verkauft werden, in dem sie sich befinden, ohne die Möglichkeit einer späteren Reklamation“.
 - Die Farben der in den Mustern gezeigten Produkte sind als rein indikativ zu betrachten. Etwaige Abweichungen in Farbe, Farbton oder Oberfläche sind durch die Beschaffenheit des Materials selbst, die Merkmale der Produktionszyklen und die verwendeten Rohstoffe begründet. Es wird daher angeraten, die Produkte untereinander zu vermischen, indem man sie aus verschiedenen Kartons nimmt, und sie gemäß den auf der Website veröffentlichten Anweisungen zu verlegen.
 - Dekore und Sonderstücke werden in Farbtönen geliefert, die sich vom Grundton unterscheiden.
 - Italcer haftet nicht für Schleif- und Polierarbeiten, die vom Kunden nach der Lieferung der Produkte durchgeführt werden.

- BESTELLUNGEN:
 - Jede an Italcer vom Käufer, von Vertretern oder Beauftragten abgegebene Bestellung gilt stets als unter dem Vorbehalt der Zustimmung durch die Geschäftsführung von Italcer angenommen.
 - Alle, auch mündliche Bestellungen gelten, sofern nicht schriftlich anderslautend vereinbart wurde, stets als von Italcer unter diesen allgemeinen Geschäftsbedingungen angenommen, wobei keine Notwendigkeit besteht, jeweils auf diese hinzuweisen. In Ermangelung präziser schriftlicher Ausnahmen wird davon ausgegangen, dass der Käufer die besonderen und allgemeinen Verkaufsbedingungen vollständig akzeptiert.
 - Im Falle höherer Gewalt kann Italcer ganz oder teilweise vom Kaufvertrag zurücktreten.

- PREISE:
 - Die Preise gelten für Waren EXW (Incoterms 2020) exkl. MwSt., und zwar ab dem von Italcer jeweils angegebenen Lager.
 - Die Verpackungspreise sind in der jeweiligen Preisliste angegeben und variieren je nach den verschiedenen Verpackungsarten.

- LIEFERUNG:
 - Die mit Italcer vereinbarten Lieferfristen sind reine Richtwerte und für Italcer nicht bindend. Aus einer möglichen Lieferverzögerung erwächst dem Käufer ausnahmslos keinesfalls das Recht, den Vertrag aufzuheben noch Schadensersatz für direkte oder indirekte Schäden zu verlangen.
 - Italcer behält sich das das Recht vor, angemessene Teillieferungen vorzunehmen.
 - Die Ware gilt vom Käufer EXW (Incoterms 2020) gekauft, und zwar ab dem von Italcer jeweils angegebenen Lager. Die Waren reisen immer und in jedem Fall auf Risiko und Gefahr des Käufers, auch wenn der Preis frei Bestimmungsort vereinbart wurde.
 - Nach Erhalt der Bereitstellungsmitteilung - die Italcer schriftlich übermittelt - ist der Käufer verpflichtet, die Produkte

resilié de plein droit conformément à l'art. 1456 cc. Par ailleurs, Italcer se réserve le droit d'annuler la commande et de facturer à l'Acheteur :

- (I) pour les Produits standards : un montant au titre des frais de traitement et de gestion, compris entre un minimum de 20 % et un maximum de 50 % de la valeur des Produits ;
 - (II) pour les Produits sur mesure : 100 % de la valeur de vente des Produits, en plus des frais de manutention et d'élimination.
- Lors de la réception du matériel, l'Acheteur doit vérifier soigneusement : (i) que le nombre de colis livrés est cohérent avec celui commandé et indiqué sur les documents de transport ; (ii) l'état physique des colis, en vérifiant qu'ils n'ont pas été altérés et/ou endommagés ; (iii) les défauts de la marchandise immédiatement visibles lors de la livraison. En cas d'anomalies/défauts, la marchandise devra être marquée comme « acceptée avec réserve » en inscrivant la raison directement sur le document de livraison. Dans les 24 (vingt-quatre) heures suivant la livraison, l'Acheteur devra également notifier par écrit à Italcer, à l'adresse électronique claim@gruppotalcer.it, les anomalies et/ou les défauts constatés. Italcer n'acceptera aucune objection concernant ce qui précède si elle n'est pas mentionnée sur le bon de livraison et communiquée dans les conditions susmentionnées.

- PAIEMENT ET RÉSERVE DE PROPRIÉTÉ :
 - Les paiements sont effectués en faveur d'Italcer, selon les modalités convenues et indiquées dans la facture. Les délais de paiement sont impératifs et leur non-respect entraîne l'application, sur la somme due, d'intérêts de retard au taux prévu et établi par le décret législatif n° 231 de 2002, sans qu'il soit nécessaire de procéder à une mise en demeure formelle.
 - En cas de retard dans le paiement total ou même partiel d'une facture, Italcer, sans préjudice de tous ses autres droits, a le droit de suspendre les livraisons ultérieures, même si celles-ci étaient dues dans le cadre d'autres contrats, et d'exiger le paiement immédiat et intégral de tous les Produits commandés, ou de le faire garantir d'une autre manière.
 - Il est expressément convenu que la marchandise livrée reste la propriété d'Italcer jusqu'au paiement intégral du prix d'achat par l'Acheteur. Le défaut de paiement de l'une des échéances pourra entraîner de plein droit, sans formalité ni préavis, la récupération de la marchandise par Italcer et l'Acheteur sera tenu de la restituer sur le champ. En cas de saisie ou de toute autre intervention de tiers sur la marchandise vendue, l'Acheteur notifiera auxdits tiers l'existence de la présente clause de réserve de propriété et en informera promptement Italcer afin de permettre la protection de ses droits.

- RÉCLAMATIONS :
 - Aucune réclamation ne sera acceptée pour des vices évidents ou vérifiables avec diligence dans les matériaux déjà posés.
 - Les vices cachés doivent être notifiés à Italcer par écrit (claim@gruppotalcer.it) dans les 8 jours suivant leur découverte et, en tout état de cause, au plus tard 24 (vingt-quatre) mois après la livraison.
 - Sans préjudice du précédent point 4 e, les réclamations pour vices et défauts des Produits doivent contenir :
 - Les données du Produit et le numéro de lot ;
 - les détails et l'explication du défaut allégué ;
 - une documentation photographique adéquate.
 - En cas de Produit défectueux, Italcer garantit uniquement le remplacement des Produits non conformes à la commande, à l'exclusion expresse de la réparation de tous les dommages, pécuniaires ou autres, subis directement ou indirectement.
 - Toute réclamation ou contestation n'implique pas la suspension ou le refus de payer les factures. Le paiement devra être effectué régulièrement et intégralement dans les délais convenus.
 - Nous n'acceptons pas des retours de marchandises s'ils ne sont pas autorisés par écrit par d'Italcer.

7. JURIDICTION COMPÉTENTE ET DROIT APPLICABLE :
Pour tout litige, le tribunal compétent sera celui de Reggio Emilia (Italie) et la loi italienne sera applicable. Toutefois, Italcer se réserve le droit d'agir devant le tribunal compétent du siège social de l'Acheteur pour les actions visant à recouvrer des créances. Dans ce cas, c'est la loi locale qui s'applique.

Les présentes conditions générales sont rédigées en plusieurs langues.

En cas de divergence entre les différents textes, la langue italienne prévaut.

so schnell wie möglich, auf jeden Fall aber innerhalb von 2 (zwei) Kalendertagen nach der vorbezeichneten Mitteilung, abzuholen.

Nach Ablauf von 60 (sechzig) Tagen ab dem als „bereit“ angegebenen Datum, ohne dass der Käufer die Ware abgeholt hat, gilt der Kaufvertrag gemäß Artikel 1456 des italienischen Zivilgesetzbuches automatisch als aufgelöst.

Italcer behält sich außerdem das Recht vor, die Bestellung zu stornieren und dem Käufer in Rechnung zu stellen:

- (I) für Standardprodukte einen Betrag für Bearbeitungs- und Verwaltungskosten, der zwischen mindestens 20% und höchstens 50% des Warenwertes liegt;
 - (II) für Sonderanfertigungen 100% des Verkaufswerts der Ware, zuzüglich der Bearbeitungs- und Entsorgungskosten.
- Nach Erhalt des Materials ist der Käufer angehalten, sorgfältig zu überprüfen: (i) die Übereinstimmung der Anzahl der gelieferten Packstücke mit der bestellten und auf dem Lieferschein angegebenen Menge; (ii) den Zustand der Packstücke hinsichtlich Manipulation und/oder Beschädigung; (iii) das Vorliegen etwaiger Mängel an den Waren, die unmittelbar bei der Lieferung sichtbar sind. Bei Unregelmäßigkeiten / Mängeln ist der Vermerk „unter Vorbehalt angenommen“ anzubringen und der Grund direkt auf dem Lieferschein einzutragen. Der Käufer ist zudem angehalten, Italcer binnen 24 (vierundzwanzig) Stunden nach der Lieferung über die festgestellten Unregelmäßigkeiten und/oder Mängel auch schriftlich unter der E-Mail-Adresse claim@gruppotalcer.it zu informieren. Italcer akzeptiert etwaige Beanstandungen in Bezug auf Vorstehendes nur, wenn diese auf dem Lieferschein vermerkt und innerhalb der oben genannten Fristen mitgeteilt werden.

- BEZÄHLUNG und EIGENTUMSVORBEHALT:
 - Die Zahlungen müssen gemäß den vereinbarten und in der Rechnung angegebenen Bedingungen zu Gunsten von Italcer erfolgen. Die Zahlungsfristen sind zwingend und ihre Nichteinhaltung hat zur Folge, dass, ohne Erfordernis einer förmlichen Inverzugsetzung, auf den geschuldeten Betrag Verzugszinsen in Höhe des in der Gesetzesverordnung Nr. 231/2002 vorgesehenen und festgelegten Satzes erhoben werden.
 - Im Falle eines Verzugs bei der vollständigen oder auch nur teilweisen Begleichung einer Rechnung ist Italcer, unbeschadet aller sonstigen Ansprüche, berechtigt, weitere Lieferungen auszusetzen, auch wenn diese im Zusammenhang mit anderen Verträgen auszuführen sind, und außerdem die sofortige und vollständige Bezahlung aller bestellten Produkte zu verlangen oder anderweitig sicherstellen zu lassen.
 - Es wird ausdrücklich vereinbart, dass die gelieferten Waren bis zur vollständigen Bezahlung des Kaufpreises durch den Käufer Eigentum von Italcer bleiben. Die Nichtbezahlung einer der Raten kann automatisch und ohne Formalitäten oder Vorankündigung zur Rückholung der Ware durch Italcer führen, und der Käufer ist verpflichtet, diese Ware unverzüglich herauszugeben. Im Falle einer Pfändung oder sonstiger Eingriffe Dritter in die verkaufte Ware hat der Käufer diese Dritten auf das Bestehen dieses Eigentumsvorbehalts hinzuweisen und Italcer unverzüglich zu informieren, um Italcer die Wahrung ihrer Rechte zu ermöglichen.

- REKLAMATIONEN:
 - Reklamationen wegen offensichtlicher oder unter Anwendung qualifizierter Sorgfalt feststellbarer Mängel an bereits verlegten Materialien werden nicht akzeptiert.
 - Versteckte Mängel müssen Italcer binnen 8 Tagen nach ihrer Feststellung und in jedem Fall spätestens 24 (vierundzwanzig) Monate nach der Lieferung schriftlich mitgeteilt werden (claim@gruppotalcer.it).
 - Unbeschadet der obigen Ziffer 4 e, müssen Ansprüche wegen Mängeln an den Produkten enthalten:
 - Produktdaten und Chargennummer;
 - Details und ausführliche Beschreibung des mutmaßlichen Fehlers;
 - eine angemessene fotografische Dokumentation.
 - Im Falle eines defekten oder fehlerhaften Produkts garantiert Italcer nur den Ersatz der Produkte, die nicht der Bestellung entsprechen, und zwar unter ausdrücklichem Ausschluss der Entschädigung für alle direkt oder indirekt erlittenen Vermögens- oder sonstigen Schäden.
 - Eine Reklamation oder Beanstandung führt nicht zur Aussetzung und Verweigerung der Zahlung von Rechnungen. Die Zahlungen sind regelmäßig und vollständig innerhalb der vereinbarten Fristen zu leisten.
 - Rücksendungen von Waren werden nicht angenommen, es sei denn, sie wurden von Italcer schriftlich genehmigt.

7. GERICHTSSTAND UND ANWENDBARES RECHT:
Für alle Streitigkeiten ist der Gerichtsstand Reggio Emilia (Italien) zuständig, und es gilt italienisches Recht. Italcer behält sich jedoch das Recht vor, bei Klagen zur Forderungsbetreibung das zuständige Gericht am Sitz des Käufers anzurufen. In diesem Fall gilt das örtlich anwendbare Recht.

Diese allgemeinen Bedingungen sind in mehreren Sprachen abgefasst.

Bei Unstimmigkeiten zwischen den verschiedenen Texten ist die Fassung in italienischer Sprache maßgebend.



BOTTEGA®

ITALCER S.p.A. SB
Via Emilia Ovest 53/A - 42048 Rubiera (RE) - Italy
Tel. +39 0522 625111 - Fax +39 0522 625160
P. IVA 00142060359



A company part of:

